



Številka: 01407-1/2019-14

Ljubljana, dne 29. 3. 2019

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Pooblastilo za podpis koncesijske pogodbe št. 01407-1/2019 z družbo Terme Krka zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d.o.o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi drugega odstavka 37. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12 in 10/14) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

S K L E P:

1. Prekliče se pooblastilo Juretu Lebnu za podpis koncesijske pogodbe št. 01407-1/2019 z družbo Terme Krka, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d.o.o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto na podlagi sklepa Vlade Republike Slovenije št. 35501-13/2019/3 z dne 7. 3. 2019.
2. Za podpis koncesijske pogodbe št. 01407-1/2019 z družbo Terme Krka, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d.o.o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice se pooblasti Simona Zajca, ministra za okolje in prostor.

Stojan Tramte
GENERALNI SEKRETAR

PREJMEJO:

- Ministrstvo za okolje in prostor
- Ministrstvo za finance
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo
- Urad Vlade Republike Slovenije za komuniciranje

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Simon Zajc, minister za okolje in prostor
- Marko Maver, državni sekretar
- mag. Radovanka Petrič, v.d. generalnega sekretarja
- Janez Dodič, vodja Sektorja za upravljanje voda
- Tomaž Štembal, sekretar, Sektor za upravljanje voda

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:				
/				
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:				
/				
5. Kratek povzetek gradiva:				
<p>Vlada Republike Slovenije je 7. 3. 2019, sprejela sklep št. 35501-13/2019/3 (v nadaljevanju: sklep), s katerim je izdala Odločbo št. 35501-13/2019/4 o izbiri koncesionarja, s katero se koncesija za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice podeli družbi TERME KRKA, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d. o. o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto.</p> <p>V 2. točki sklepa je bilo določeno, da se za podpis koncesijske pogodbe pooblasti Jure Leben, minister za okolje in prostor.</p> <p>Po sprejetju sklepa je na Ministrstvu za okolje in prostor prišlo do sprememb v zvezi s podpisovanjem aktov oz. gradiv, zato je treba za podpis koncesijske pogodbe št. 01407-1/2019 pooblastiti Simona Zajca, ministra za okolje in prostor.</p> <p>Zaradi navedenega se preklicuje pooblastilo za podpis koncesijske pogodbe, ki je bilo dano takratnemu ministru za okolje in prostor s sklepom vlade št. 35501-13/2019/3 z dne 7. 3. 2019.</p>				
6. Presoja posledic za:				
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	DA/NE		
b)	uskklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	DA/NE		
c)	administrativne posledice	DA/NE		
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	DA/NE		
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	DA/NE		
e)	socialno področje	DA/NE		
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	DA/NE		
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:				
Ta sklep nima finančnih posledic.				
– I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna	/	/	/	/
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov	/	/	/	/
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna	/	/	/	/

Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov	/	/	/	/
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva	/	/	/	/

II. Finančne posledice za državni proračun

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ		

OBRAZLOŽITEV:

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu

V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):

- prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,
- odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,
- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

<p>Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.</p> <p>II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:</p> <p>Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.</p> <p>II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:</p> <p>Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.</p>	
<p>7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: (Samo če izberete NE pod točko 6.a.)</p>	
<p>8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:</p>	
<p>Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pristojnosti občin, - delovanje občin, - financiranje občin. 	<p>DA/NE</p>
<p>Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE - Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE <p>Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: /</p> <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. 	
<p>9. Predstavitev sodelovanja javnosti:</p>	
<p>Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:</p> <p>(Če je odgovor NE, navedite, zakaj ni bilo objavljeno.)</p>	<p>DA/NE</p>
<p>10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:</p>	
<p>11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:</p>	
<p>Simon Zajc Minister</p>	

Priloga: koncesijska pogodba

OBRAZLOŽITEV:

Vlada Republike Slovenije je 7. 3. 2019 sprejela sklep št. 35501-13/2019/3 (v nadaljevanju: sklep), s katerim je izdala Odločbo št. 35501-13/2019/4 o izbiri koncesionarja, s katero se koncesija za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice podeli družbi TERME KRKA, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d. o. o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto.

V 2. točki sklepa je bilo določeno, da se za podpis koncesijske pogodbe pooblasti Jure Leben, minister za okolje in prostor.

Po sprejetju sklepa je na Ministrstvu za okolje in prostor prišlo do sprememb v zvezi s podpisovanjem aktov oz. gradiv, zato je treba za podpis koncesijske pogodbe št. 01407-1/2019 pooblastiti Simona Zajca, ministra za okolje in prostor.

Zaradi navedenega se prekliče pooblastilo za podpis koncesijske pogodbe, ki je bilo dano takratnemu ministru za okolje in prostor s sklepom vlade št. 35501-13/2019/3 z dne 7. 3. 2019.

Republika Slovenija, ki jo po pooblastilu Vlade Republike Slovenije (sklep št. 35501-13/2019/3 z dne 7. 3. 2019) zastopa Simon Zajc, minister za okolje in prostor, kot koncedent
(v nadaljnjem besedilu: koncedent)
Matična številka: 5854814000
Davčna številka: 17659957

in

TERME KRKA, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d. o. o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto, ki jo zastopa Jože Berus, direktor, kot koncesionar
(v nadaljnjem besedilu: koncesionar)
Matična številka: 5600120000
Davčna številka: 64669351

skleneta naslednjo

K O N C E S I J S K O P O G O D B O št. 01407-1/2019
za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13
za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice

I. UVODNI DOLOČBI

1. člen
(namen koncesijske pogodbe)

S to koncesijsko pogodbo koncedent in koncesionar urejata medsebojna razmerja v zvezi z rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice v družbi TERME KRKA, zdraviliške, turistične in gostinske storitve, d. o. o., Novo mesto, Novi trg 1, 8000 Novo mesto (v nadaljnjem besedilu: TERME KRKA, d. o. o.).

2. člen
(ugotovitve pogodbenih strank)

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

1. je Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) izdala Uredbo o koncesiji za rabo termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje in potrebe kopališča Dolenjske Toplice (Uradni list RS, št. 19/18; v nadaljnjem besedilu: uredba), ki kot koncesijski akt določa predmet in pogoje izvajanja koncesije;
2. je vlada na podlagi javnega razpisa izdala odločbo o izbiri koncesionarja št. 35501-13/2019/4 z dne 7. 3. 2019, ki je postala dokončna dne 8. 3. 2019 (v nadaljnjem besedilu: odločba), s katero je za koncesionarja določila družbo TERME KRKA, d. o. o.

II. PREDMET IN OBMOČJE KONCESIJE

3. člen (predmet koncesije)

Pogodbeni stranki sklepata to koncesijsko pogodbo za rabo termalne vode v Dolenjskih Toplicah, na vrtini V-11/13 (ID-znak: 1495-480/8-0), koordinate X: 68152,69, Y: 504912,67, Z: 180,01.

Obseg vodne pravice, izražen kot največja dovoljena skupna letna prostornina (količina) rabe termalne vode iz vrtine V-11/13, je 95.000 m³/leto. Največja dovoljena trenutna prostornina (količina) rabe termalne vode iz vrtine V-11/13 je 32,3 l/s.

Koncesija se podeli za rabo termalne vode za potrebe dejavnosti bazenskega kopališča s klasifikacijsko številko 3.1.2. in za rabo termalne vode za ogrevanje s klasifikacijsko številko 4.2.1. v skladu s predpisom, ki ureja klasifikacijo vrst posebne rabe vode in naplavin.

Največja dovoljena letna količina rabe termalne vode iz vrtine V-11/13 za potrebe dejavnosti bazenskega kopališča znaša 19.000 m³/leto. Največja dovoljena letna količina rabe termalne vode iz vrtine V-11/13 za ogrevanje znaša 76.000 m³/leto.

4. člen (območje koncesije)

Območje koncesije obsega območje vrtine V-11/13 in zajema termalno vodo iz vodnega telesa termalne vode »Dolenjski kras« (VTPodV_1011), in sicer iz tretjega vodonosnika.

5. člen (lastnosti podzemne vode)

Koncesionar črpa vodo iz vrtine V-11/13, zajem vode je na globini med 34 in 500 m.

Temperatura termalne vode je 32 °C.

Stanje termalne vode vodnega telesa »Dolenjski kras« (VTPodV_1011), in sicer iz tretjega vodonosnika, iz prejšnjega člena je ugotovljeno s predpisom, ki ureja načrt upravljanja voda za vodni območji Donave in Jadranskega morja.

III. TRAJANJE KONCESIJE

6. člen (čas trajanja koncesije)

Koncesija se podeli za 30 let.

7. člen
(podaljšanje koncesije)

Koncesionar lahko predlaga koncedentu podaljšanje koncesije najmanj šest mesecev pred iztekom koncesije.

Koncesija se lahko podaljša, če koncesionar izpolnjuje vse pogoje in obveznosti iz Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdri-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14 in 56/15; v nadaljnjem besedilu: ZV-1), uredbe in te koncesijske pogodbe.

IV. POGOJI IZKORIŠČANJA PODZEMNE VODE

8. člen
(obveznosti koncesionarja)

Koncesionar mora v skladu z ZV-1 in uredbo izpolnjevati okoljevarstvene pogoje, naravovarstvene pogoje in druge pogoje ter pogoje varstvenega režima in načina rabe podzemne vode.

Koncesionar mora s tehničnimi ali drugimi ukrepi, vključno z zmanjšanjem dovoljene rabe podzemne vode, v določenem obdobju prilagoditi izvajanje koncesije novim razmeram v primerih in na način, določenih z ZV-1 in uredbo.

9. člen
(poslovník za obratovanje in vzdrževanje vodnega objekta in naprave)

Koncesionar mora izdelati poslovnik v skladu z ZV-1 in ga v roku devetih mesecev po sklenitvi te koncesijske pogodbe poslati ministrstvu, pristojnemu za vode (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo).

V. PLAČILO ZA KONCESIJO

10. člen
(plačilo za koncesijo)

Koncesionar plačuje plačilo za koncesijo v skladu z uredbo in ZV-1.

Koncesionar začne plačevati koncesijo z dnem začetka izvajanja koncesije.

Za začetek izvajanje koncesije se šteje sklenitev te koncesijske pogodbe.

11. člen
(način plačevanja plačila za koncesijo)

Koncesionar plačuje za koncesijo med letom v obliki dveh akontacij na podračun, določen s predpisom, ki ureja podračune in način plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov, na podlagi računa.

Višina akontacije je opredeljena v drugem odstavku 8. člena uredbe.

Prva akontacija v letu zapade v plačilo zadnji plačilni dan v juniju, druga akontacija v letu pa zadnji plačilni dan v decembru.

Za nepravočasno plačane zneske akontacij oziroma plačila za koncesijo mora koncesionar plačati zakonske zamudne obresti.

12. člen (poračun)

Morebitno razliko med z akontacijama vplačanimi zneski in višino plačila za koncesijo, določeno v skladu s 6. členom uredbe, je treba plačati na način iz prvega odstavka 8. člena uredbe ali vrniti koncesionarju v 60 dneh po izdaji poračuna plačil za koncesijo.

VI. NEPREDVIDLJIVE OKOLIŠČINE IN SPREMEMBA KONCESIJE

13. člen (nepredvidljive okoliščine in sprememba koncesije)

Če nastanejo po sklenitvi te koncesijske pogodbe nepredvidljive okoliščine, ki bistveno otežujejo izpolnjevanje obveznosti katere od pogodbenih strank, ima druga stranka pravico zahtevati spremembo te koncesijske pogodbe.

O nastopu nepredvidljivih okoliščin se morata stranki nemudoma medsebojno obvestiti in dogovoriti o izvajanju te koncesijske pogodbe v takih pogojih.

Kljub nepredvidljivim okoliščinam je koncesionar dolžan izpolnjevati obveznosti iz ZV-1, uredbe in te koncesijske pogodbe do sklenitve nove koncesijske pogodbe, s katero se prilagodijo medsebojna razmerja spremenjenim pogojem.

14. člen (sprememba koncesije)

Koncesija se lahko spremeni s spremembo uredbe ali s spremembo te koncesijske pogodbe.

VII. PRENOS KONCESIJE

15. člen (prenos koncesije)

Koncesija se lahko prenese v skladu z ZV-1 in to koncesijsko pogodbo.

V zahtevi za prenos koncesije mora biti izkazano, da sta odstopnik in prevzemnik koncesije uredila medsebojna razmerja v zvezi s prenosom koncesije.

VIII. PRENEHANJE KONCESIJE

16. člen (prenehanje koncesije)

Koncesija preneha:

1. zaradi prenehanja dejavnosti fizične osebe in prenehanja pravne osebe, če koncesija ni bila prenesena na drugega koncesionarja,
2. če je bila koncesionarju izdana odločba sodišča ali drugega državnega organa, s katero mu je bilo pravnomočno prepovedano opravljati dejavnost, za katero je bila koncesija podeljena,
3. s prenehanjem te koncesijske pogodbe zaradi poteka časa, razdrtja te koncesijske pogodbe in s sporazumom koncedenta in koncesionarja,
4. z odvzemom koncesije,
5. z dokončnostjo odločbe, na podlagi katere je bil izveden prenos koncesije.

Če se ugotovijo razlogi za prenehanje koncesije, vlada izda odločbo, s katero ugotovi, da je koncesija prenehala delno ali v celoti.

17. člen (razdrtje koncesijske pogodbe)

To koncesijsko pogodbo lahko koncedent razdre pred potekom časa, za katerega je bila sklenjena, iz razlogov, določenih v prvem odstavku 145. člena ZV-1.

18. člen (odvzem koncesije)

Koncesija se odvzame, če koncesionar:

1. ni plačal za vodno pravico v skladu z ZV-1 in uredbo,
2. krši predpise, ki se nanašajo na namen, obseg ali na pogoje rabe vode, ki jih je pri izvajanju vodne pravice dolžan upoštevati in je bilo to ugotovljeno z dokončno odločbo pristojnega inšpektorja,
3. ne odpravi pomanjkljivosti v roku, določenem z odločbo pristojnega inšpektorja, s katero je bila odrejena odprava ugotovljenih pomanjkljivosti,
4. ne ravna skladno s prvim in drugim odstavkom 112. člena ZV-1.

Koncesija se odvzame tudi v primeru, če je bil koncesionar v zvezi z izvajanjem koncesije pravnomočno obsojen zaradi storitve kaznivega dejanja zoper okolje, prostor in naravne dobrine.

Postopek odvzema koncesije in posledice odvzema koncesije ureja ZV-1.

IX. NADZOR

19. člen

(strokovni in finančni nadzor nad izvajanjem koncesije)

Strokovni nadzor nad izvajanjem koncesije za izkoriščanje podzemne vode, ki se nanaša na izvajanje in pripravo programov monitoringa ter poročil o monitoringu izvaja Agencija Republike Slovenije za okolje (v nadaljnjem besedilu: agencija).

Finančni nadzor nad izvajanjem koncesije izvaja Direkcija Republike Slovenije za vode (v nadaljnjem besedilu: direkcija). Finančni nadzor obsega zlasti pregled poslovnih listin, poročil in druge dokumentacije, ki je podlaga za določitev plačila za koncesijo.

Agencija in direkcija imata pravico nadzirati vsa izvajanja obveznosti koncesionarja po tej koncesijski pogodbi.

Koncesionar mora agenciji in direkciji omogočiti nadzor, ki ga opravlja v skladu z uredbo in drugimi predpisi ter to koncesijsko pogodbo, in jima predložiti vso potrebno dokumentacijo v zvezi z izvajanjem koncesije, zagotoviti sodelovanje odgovornih oseb koncesionarja pri nadzoru, dajati informacije v zvezi z izvajanjem koncesije ter omogočiti vpogled v poslovne knjige in evidence v zvezi z izvajanjem koncesije.

Nadzor iz tega člena je lahko napovedan ali nenapovedan in mora potekati tako, da ne ovira rednega izvajanja koncesije. Praviloma se izvaja v poslovnem času koncesionarja. Osebe, ki izvajajo nadzor, so dolžne podatke o poslovanju koncesionarja obravnavati kot poslovno skrivnost. O nadzoru se sestavi zapisnik ali drug dokument o ugotovitvah nadzora.

X. MEDSEBOJNO OBVEŠČANJE

20. člen

(medsebojno obveščanje)

Pogodbeni stranki sta se dolžni pisno medsebojno obveščati o vseh okoliščinah, pomembnih za izvajanje te koncesijske pogodbe.

XI. POGODBENA KAZEN

21. člen

(pogodbena kazen)

Če koncesionar iz razlogov na njegovi strani posamezne obveznosti ne izpolni v roku, določenem s to koncesijsko pogodbo ali uredbo (izpolnitev z zamudo), mora plačati pogodbeno kazen v višini petih odstotkov vrednosti letnega plačila za koncesijo, ki bi ga koncesionar plačal, če bi iz vrtine odvzel količino vode, ki je določena z obsegom vodne pravice, brez upoštevanja količine vrnjene vode v vodonosnik, za vsak mesec dni zamude.

Znesek skupaj zaračunanih pogodbenih kazni zaradi zamude ne sme presegati 20 odstotkov vrednosti letnega plačila za koncesijo, ki bi ga koncesionar plačal, če bi iz vrtine odvzel količino

vode, ki je določena z obsegom vodne pravice, brez upoštevanja količine vrnjene vode v vodonosnik.

Če koncesionar iz razlogov na njegovi strani ne izpolni obveznosti, določenih v tej koncesijski pogodbi ali uredbi, mora plačati pogodbeno kazen v višini največ 40 odstotkov vrednosti letnega plačila za koncesijo, ki bi jo koncesionar plačal, če bi iz vrtine odvzel količino vode, ki je določena z obsegom vodne pravice, brez upoštevanja količine vrnjene vode v vodonosnik.

Če koncesionar z izpolnitvijo obveznosti zamuja, koncedent ob sprejemu izpolnitve obveznosti izrecno izjavi, da si pridržuje pravico do pogodbene kazni.

XII. ODGOVORNOST KONCESIONARJA ZA ŠKODO

22. člen (odgovornost za škodo)

Koncesionar je odgovoren za vso škodo, ki nastane tretjim osebam kot posledica njegovega izvajanja ali opustitve izvajanja koncesije.

XIII. VIŠJA SILA

23. člen (višja sila)

Višja sila so izredne nepremagljive in nepredvidljive okoliščine, ki nastopijo po sklenitvi te koncesijske pogodbe in so zunaj volje ali sfere pogodbenih strank.

O nastopu višje sile mora vsaka stranka nemudoma obvestiti drugo stranko.

Nobena pogodbeni stranka ne more uveljavljati zahtevkov, ki ji po tej koncesijski pogodbi ali po zakonu pripadajo zaradi kršitve druge stranke, če je kršitev nastala zaradi višje sile.

Če je zaradi višje sile začasno onemogočena izpolnitev kakšne obveznosti po tej koncesijski pogodbi, se rok za izpolnitev te obveznosti podaljša za čas, ko izpolnitev ni bila mogoča.

XIV. PROTİKORUPCIJSKA KLAUZULA

24. člen (protikorupcijska klavzula)

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku organa obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

XV. KONČNE DOLOČBE

25. člen

(reševanje sporov)

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore reševali sporazumno, v primeru spora pa je pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

26. člen (neskladje med to koncesijsko pogodbo in uredbo)

V primeru neskladja med to koncesijsko pogodbo in uredbo veljajo določbe uredbe.

Če je iz katerega koli razloga ena ali več določb te koncesijske pogodbe neveljavnih, to ne vpliva na veljavnost ostalih pogodbenih določb.

27. člen (spremembe te koncesijske pogodbe)

Ta koncesijska pogodba se spreminja ali dopolnjuje z aneksom k tej koncesijski pogodbi, ki ga podpišeta obe stranki.

28. člen (število izvirkov pogodbe)

Ta koncesijska pogodba je sestavljena v štirih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva izvoda.

29. člen (sklenitev koncesijske pogodbe)

Ta koncesijska pogodba je sklenjena z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

KONCESIONAR

TERME KRKA, zdraviliške, turistične
in gostinske storitve, d. o. o.,
direktor Jože Berus
(žig in podpis)

KONCEDENT

Republika Slovenija
Vlada Republike Slovenije
Po pooblastilu Vlade Republike Slovenije
Simon Zajc
minister
(žig in podpis)

Novo mesto, dne _____

Ljubljana, dne _____